

Cambridge University Press

978-1-108-00086-4 - The Cambridge Shakespeare, Volume 9

William Shakespeare

Excerpt

[More information](#)

ANTONY AND CLEOPATRA.

Cambridge University Press
 978-1-108-00086-4 - The Cambridge Shakespeare, Volume 9
 William Shakespeare
 Excerpt
[More information](#)

DRAMATIS PERSONÆ¹.

ANTONY,
 OCTAVIUS CÆSAR, } triumvirs.
 LEPIDUS, }
 SEXTUS POMPEIUS.
 DOMITIUS ENOBARBUS, }
 VENTIDIUS, } friends to Antony.
 EROS, }
 SCARUS, }
 DERCETAS, }
 DEMETRIUS, }
 PHILO, }
 MÆCENAS, } friends to Cæsar.
 AGRIPPA, }
 DOLABELLA, }
 PROCULEIUS, }
 THYREUS, }
 GALLUS, }
 MENAS, } friends to Sextus Pompeius.
 MENEKRATES, }
 VARRIUS, }
 TAURUS, lieutenant-general to Cæsar.
 CANIDIUS, lieutenant-general to Antony.
 SILIUS, an officer in Ventidius's army.
 EUPHRONIUS, an ambassador from Antony to Cæsar.
 ALEXAS, }
 MARDIAN, a eunuch, } attendants on Cleopatra.
 SELEUCUS, }
 DIOMEDES, }
 A Soothsayer.
 A Clown.

CLEOPATRA, queen of Egypt.
 OCTAVIA, sister to Cæsar, and wife to Antony.
 CHARMIAN, } attendants on Cleopatra.
 IRAS, }

Officers, Soldiers, Messengers, and other Attendants.

SCENE: *In several parts of the Roman empire.*

DRAMATIS PERSONÆ. First given, imperfectly, by Rowe.

ANTONY AND CLEOPATRA.

ACT I.

SCENE I. *Alexandria. A room in Cleopatra's palace.*

Enter DEMETRIUS and PHILO.

Phi. Nay, but this dotage of our general's
 O'erflows the measure: those his goodly eyes,
 That o'er the files and musters of the war
 Have glow'd like plated Mars, now bend, now turn,
 The office and devotion of their view
 Upon a tawny front: his captain's heart,
 Which in the scuffles of great fights hath burst
 The buckles on his breast, reneges all temper,
 And is become the bellows and the fan
 To cool a gipsy's lust.

5

*Flourish. Enter ANTONY, CLEOPATRA, her Ladies, the Train,
 with Eunuchs fanning her.*

Look, where they come:

10

ACT I. SCENE I.] See note (1).
 Alexandria...palace.] Capell.
 Alexandria in Ægypt. Rowe. The
 Palace at Alexandria in Egypt. Theo-
 bald.

1. *general's]* *generals* F₁. *generall*
 F₂. *general* F₃F₄.

2. *O'erflows.....eyes,*] One line in
 F₁F₂F₃. Two in F₄.

4. *Have...turn,*] One line in Rowe.
 Two in Ff.

6. *captain's]* *captain* Rann.

7. *fight's]* *sights* F₂.

8. *reneges]* F₄. *reneages* F₁F₂F₃.
reneagues Coleridge conj. *reneyes* Bos-
 well conj. *renies* Singer conj. *reneags*
 Grant White.

10. *To...come:]* One line in Rowe.
 Two in Ff.

cool] *kindle and to cool* John-
 son conj.

Flourish.] Ff. *Flourish with-*
in. Dyce.

Enter.....fanning her.] Ff.
 Transferred by Rowe to follow *come:*
 by Dyce to follow line 13.

Take but good note, and you shall see in him
 The triple pillar of the world transform'd
 Into a strumpet's fool : behold and see.

Cleo. If it be love indeed, tell me how much.

Ant. There's beggary in the love that can be reckon'd. 15

Cleo. I'll set a bourn how far to be beloved.

Ant. Then must thou needs find out new heaven, new
 earth.

Enter an Attendant.

Att. News, my good lord, from Rome.

Ant. Grates me: the sum.

Cleo. Nay, hear them, Antony :

Fulvia perchance is angry ; or, who knows 20
 If the scarce-bearded Cæsar have not sent
 His powerful mandate to you, ' Do this, or this ;
 Take in that kingdom, and enfranchise that ;
 Perform't, or else we damn thee.'

Ant. How, my love !

Cleo. Perchance ! nay, and most like : 25
 You must not stay here longer, your dismissal
 Is come from Cæsar ; therefore hear it, Antony.
 Where's Fulvia's process ? Cæsar's I would say ? both ?
 Call in the messengers. As I am Egypt's queen,
 Thou blushest, Antony, and that blood of thine 30
 Is Cæsar's homager : else so thy cheek pays shame

12. *The...world*] Put in parentheses in F₁.

13. *fool*] *stool* Warburton. *tool* Grey conj.

17. Enter an Attendant.] Capell. Enter a Messenger. Ff.

18. Att.] Capell. Mes. Ff.

Rome.] Rome— Keightley.

Grates me: the sum.] Grates me, the summe. F₁. *Rate me, the summe.* F₂F₃. *Rate me, the summ.* F₄. *Rate me the sum.* Rowe. *It grates me. Tell the sum.* Pope. *'T grates me:—The sum.* Capell.

Grates me:] Continued to

Messenger. Anon. conj. (Gent. Mag. LX. 307).

19. *them,] it* Pope. *them all, I pr'ythee,* Seymour conj.

22. *mandate to you, 'Do] mandate, Do you* Seymour conj.

24. *damn] doom* Collier MS.

28. *Cæsar's.....both?] (Cæsar's I would say) both?* Ff. *Cæsar's? I'd say, both?* Pope.

both?] om. Seymour conj.

29. *I am] I'm* Pope.

31. *else] om.* Pope.

cheek pays] cheeke payes F₁F₂. *cheeks payes* F₃. *cheeks pay* F₄.

Cambridge University Press

978-1-108-00086-4 - The Cambridge Shakespeare, Volume 9

William Shakespeare

Excerpt

[More information](#)SCENE I.] *ANTONY AND CLEOPATRA.*

5

When shrill-tongued Fulvia scolds. The messengers!

Ant. Let Rome in Tiber melt, and the wide arch
Of the ranged empire fall! Here is my space.

Kingdoms are clay: our dungy earth alike 35

Feeds beast as man: the nobleness of life

Is to do thus; when such a mutual pair [*Embracing.*

And such a twain can do't, in which I bind,

On pain of punishment, the world to weet

We stand up peerless.

Cleo. Excellent falsehood! 40

Why did he marry Fulvia, and not love her?

I'll seem the fool I am not; Antony

Will be himself.

Ant. But stirr'd by Cleopatra.

Now, for the love of Love and her soft hours,

Let's not confound the time with conference harsh: 45

There's not a minute of our lives should stretch

Without some pleasure now. What sport to-night?

Cleo. Hear the ambassadors.*Ant.* Fie, wrangling queen!

Whom every thing becomes, to chide, to laugh,

To weep; whose every passion fully strives 50

To make itself, in thee, fair and admired!

No messenger but thine; and all alone

To-night we'll wander through the streets and note

The qualities of people. Come, my queen;

32. *messengers!*] Collier. *messen-*
gers. Ff. *messengers*—Theobald.34. *the ranged*] *the raining'd* F₁F₂.
the raining'd F₃F₄. *the rais'd* Rowe.
derang'd Johnson conj. *the rank'd*
Becket conj.37. [*Embracing.*] Pope. om. Ff.39. *On*] *One* F₁.40. *Cleo.*] *Cleo.* [*aside.* Johnson.*Excellent*] *Excellent* Seymour
conj.42. *I'll*] *I* Capell.42, 43. *I'll...himself.*] Divided as
by Pope. One line in Ff.43, 44. *himself...Now,*] *himself,*
but stirr'd by Cleopatra. *Ant. Now*
Upton conj.44. *her*] *his* Rowe.47. *pleasure now. What*] *pleasure*
new: what Warburton. *pleasure:*
now, what Jackson conj.50. *whose*] F₂F₃F₄. *who* F₁.
fully] *fitly* Collier MS.52, 53. *No...To-night*] Divided as
by Rowe. One line in Ff.52. *messenger but thine;*] *messenger*
but thine, Ff. *messenger; but thine*
Malone.

Cambridge University Press
 978-1-108-00086-4 - The Cambridge Shakespeare, Volume 9
 William Shakespeare
 Excerpt
[More information](#)

6 *ANTONY AND CLEOPATRA.* [ACT I.

Last night you did desire it. Speak not to us. 55

[*Exeunt Ant. and Cleo. with their train.*]

Dem. Is Cæsar with Antonius prized so slight?

Phi. Sir, sometimes, when he is not Antony,
 He comes too short of that great property
 Which still should go with Antony.

Dem. I am full sorry
 That he approves the common liar, who 60
 Thus speaks of him at Rome: but I will hope
 Of better deeds to-morrow. Rest you happy! [*Exeunt.*]

SCENE II. *The same. Another room.*

Enter CHARMIAN, IRAS, ALEXAS, *and a Soothsayer.*

Char. Lord Alexas, sweet Alexas, most any thing Alexas, almost most absolute Alexas, where's the soothsayer that you praised so to the queen? O, that I knew this husband, which, you say, must charge his horns with garlands!

55. [*Exeunt.....*] Steevens, after Capell. *Exeunt with the Train.* Ff.

56. *slight*] *light* Grey conj.

59—62. *I am...happy!*] Arranged as by Johnson. Prose in Ff and Rowe. Verse first by Pope.

59. *I am full sorry*] *I'm sorry* Pope.

60, 61. *liar, who Thus speaks of him*] *liar Fame, Who speaks him thus* Pope, ending line 60 at *Fame*.

SCENE II.] Pope.

The same. Another room.] Capell.

Enter...Soothsayer.] Steevens. *Enter* Enobarbus, Charmian,..... Rowe. *Enter* Alexas, Iras, Charmian, Soothsayer, and Others. Capell. *Enter* Enobarbus, Lamprius, a Soothsayer, Rannius, Lucillius, Charmian, Iras,

Mardian the Eunuch, and Alexas. Ff (a Soothsayer, F₄).

1—4. *Lord Alexas.....garlands!*]

Prose in Ff. Six lines of verse in Capell, omitting *Lord*.

1. *Lord*] Johnson. *L.* Ff. om. Pope.

sweet] *most sweet* Collier (Collier MS.).

2. *almost most*] *may, almost most* Capell. *almost-most* Nicholson conj.

3. *so*] om. F₃F₄.

3, 4. *O...garlands!*] As verse, S. Walker conj.

4. *charge*] Theobald (Warburton and Southern MS.). *change* Ff. *chain* Jackson conj. *hang* Williams conj.

charge his horns with] *change for horns his* Hanmer.

Cambridge University Press
 978-1-108-00086-4 - The Cambridge Shakespeare, Volume 9
 William Shakespeare
 Excerpt
[More information](#)

SCENE II.] <i>ANTONY AND CLEOPATRA.</i>	7
<i>Alex.</i> Soothsayer!	5
<i>Sooth.</i> Your will?	
<i>Char.</i> Is this the man? Is't you, sir, that know things?	
<i>Sooth.</i> In nature's infinite book of secrecy A little I can read.	
<i>Alex.</i> Show him your hand.	
<i>Enter ENOBARBUS.</i>	
<i>Eno.</i> Bring in the banquet quickly; wine enough Cleopatra's health to drink.	10
<i>Char.</i> Good sir, give me good fortune.	
<i>Sooth.</i> I make not, but foresee.	
<i>Char.</i> Pray then, foresee me one.	
<i>Sooth.</i> You shall be yet far fairer than you are.	15
<i>Char.</i> He means in flesh.	
<i>Iras.</i> No, you shall paint when you are old.	
<i>Char.</i> Wrinkles forbid!	
<i>Alex.</i> Vex not his prescience; be attentive.	
<i>Char.</i> Hush!	20
<i>Sooth.</i> You shall be more believing than beloved.	
<i>Char.</i> I had rather heat my liver with drinking.	
<i>Alex.</i> Nay, hear him.	
<i>Char.</i> Good now, some excellent fortune! Let me be married to three kings in a forenoon, and widow them all: let me have a child at fifty, to whom Herod of Jewry may do homage: find me to marry me with Octavius Cæsar, and companion me with my mistress.	25
<i>Sooth.</i> You shall outlive the lady whom you serve.	
<i>Char.</i> O excellent! I love long life better than figs.	30

5. *Soothsayer!*] Hanmer. *Soothsayer.* Ff. *Soothsayer,*—Theobald.

8, 9. *In...read.*] As verse first by Theobald. Prose in Ff.

9. Enter Enobarbus.] Capell. om. QqFf.

10. Eno.] Eno. [to some within. Capell.

13. *I] Madam, I* Hanmer, reading *Cleopatra's...foresee* as two lines, the first ending *me.*

14—16. *Pray...flesh.*] Two lines, the first ending *yet,* in Hanmer.

17. *when you are old]* *when old* Hanmer.

19. *prescience]* F, F₂. *patience* F₃ F₄.

22. *drinking]* *much drinking* Hanmer.

27. *me to...with]* Ff. *me, to...with* Pope. *me, to...with,* Hanmer.

Sooth. You have seen and proved a fairer former fortune
 Than that which is to approach.

Char. Then belike my children shall have no names:
 prithee, how many boys and wenches must I have?

Sooth. If every of your wishes had a womb, 35
 And fertile every wish, a million.

Char. Out, fool! I forgive thee for a witch.

Alex. You think none but your sheets are privy to your
 wishes.

Char. Nay, come, tell Iras hers. 40

Alex. We'll know all our fortunes.

Eno. Mine and most of our fortunes to-night shall
 be—drunk to bed.

Iras. There's a palm presages chastity, if nothing else.

Char. E'en as the o'erflowing Nilus presageth famine. 45

Iras. Go, you wild bedfellow, you cannot soothsay.

Char. Nay, if an oily palm be not a fruitful prognostic-
 ation, I cannot scratch mine ear. Prithee, tell her but a
 worky-day fortune.

Sooth. Your fortunes are alike, 50

Iras. But how, but how? give me particulars.

Sooth. I have said.

Iras. Am I not an inch of fortune better than she?

Char. Well, if you were but an inch of fortune better
 than I, where would you choose it? 55

Iras. Not in my husband's nose.

Char. Our worser thoughts heavens mend! Alexas,—

31, 32. *You...approach.*] As verse
 first by Capell. Prose in Ff.

33, 34. *Then.....have?*] As prose
 first by Capell. Two lines, the first
 ending *names*, in Ff.

35, 36. *If.....million.*] As verse
 first in Rowe. Prose in Ff.

36. *fertile*] *fertil* Theobald (War-
 burton). *foretell* F₁F₂F₃. *foretel* F₄.
foretold Pope. *fruitful* Collier (Col-
 lier MS.).

37. *Out*] *Out, out* Hanmer.

39, 40. *You...hers.*] Two lines of
 verse, the first ending *to*, in Hanmer.

40. *tell*] *and tell* Hanmer.

43. *be—*] Capell. *be* Ff. *be to go*
 Rowe.

44. *There's*] *There is* Hanmer,
 ending the line *chastity*. S. Walker,
 reading with Hanmer, would make
 44—46 verse, ending the lines *chas-*
tity...Nilus...bedfellow,....soothsay.

45. *Nilus*] *Nile* Hanmer.

51. *how?*] *how?*— Theobald. *how*,
 Ff. *how*— Rowe.

57, 58. *Alexas,—come,*] Theobald.
 See note (11).

Cambridge University Press

978-1-108-00086-4 - The Cambridge Shakespeare, Volume 9

William Shakespeare

Excerpt

[More information](#)SCENE II.] *ANTONY AND CLEOPATRA.* 9

come, his fortune, his fortune! O, let him marry a woman that cannot go, sweet Isis, I beseech thee! and let her die too, and give him a worse! and let worse follow worse, till the worst of all follow him laughing to his grave, fifty-fold a cuckold! Good Isis, hear me this prayer, though thou deny me a matter of more weight; good Isis, I beseech thee! 60

Iras. Amen. Dear goddess, hear that prayer of the people! for, as it is a heart-breaking to see a handsome man loose-wived, so it is a deadly sorrow to behold a foul knave uncuckolded: therefore, dear Isis, keep decorum, and fortune him accordingly! 65

Char. Amen.

Alex. Lo, now, if it lay in their hands to make me a cuckold, they would make themselves whores, but they'd do't! 70

Eno. Hush! here comes Antony.

Char. Not he; the queen.

Enter CLEOPATRA.

Cleo. Saw you my lord?

Eno. No, lady. 75

Cleo. Was he not here?

Char. No, madam.

Cleo. He was disposed to mirth; but on the sudden A Roman thought hath struck him. Enobarbus!

Eno. Madam? 80

Cleo. Seek him, and bring him hither. Where's Alexas?

64—69. *Iras*...*Char.*] F₁. *Char.* ...*Char.* F₂F₃F₄. *Char.*...*Iras.* Rowe (ed. 2).

67. *decorum*] Printed in Roman first by Capell. Printed in italics in Ff.

73. SCENE III. Pope.

Enter Cleopatra.] Enter Cleopatra, attended. Capell. Enter Cleopatra. Ff, after *doe't*, line 72.

74. *Saw you my lord?*] F₂F₃F₄.

Saw you, my lord. F₁.

79. *A...Enobarbus!*] One line in Rowe. Two in Ff.

Roman] *roaming* Grey conj.

hath] *had* F₄.

Enobarbus!] *Enobarbus?* F₁

F₂F₃. *Enobarbus.* F₄. *Enobarbus,*—Theobald.

81. *Alexas*] *Alexias* F₁.

Cambridge University Press
 978-1-108-00086-4 - The Cambridge Shakespeare, Volume 9
 William Shakespeare
 Excerpt
[More information](#)

10

ANTONY AND CLEOPATRA. [ACT I.]

Alex. Here, at your service. My lord approaches.
Cleo. We will not look upon him: go with us. [*Exeunt.*]

Enter ANTONY *with a Messenger and Attendants.*

Mess. Fulvia thy wife first came into the field.
Ant. Against my brother Lucius? 85
Mess. Ay:

But soon that war had end, and the time's state
 Made friends of them, jointing their force 'gainst Cæsar,
 Whose better issue in the war from Italy
 Upon the first encounter drave them.

Ant. Well, what worst? 90

Mess. The nature of bad news infects the teller.

Ant. When it concerns the fool or coward. On:
 Things that are past are done with me. 'Tis thus;
 Who tells me true, though in his tale lie death,
 I hear him as he flatter'd.

Mess. Labienus— 95

This is stiff news—hath with his Parthian force
 Extended Asia from Euphrates,
 His conquering banner shook from Syria
 To Lydia and to Ionia,

82. *Here.....approaches.*] Prose in Rowe. Two lines in Ff.

Here,] *Here, lady,* Capell, reading as verse. *Here, madam,* Steevens (1793).

My] *see, my* Hanmer, reading as verse.

83. *We...us.*] One line in Rowe. Two in Ff.

[*Exeunt.*] Ff. *Exeunt* Cleopatra, Enobarbus, Alexas, Iras, Charmian, Soothsayer, and the rest. Capell.

Enter.....Attendants.] As in Dyce. Rowe, after line 82. *Enter* Anthony, with a Messenger. Ff, after line 82.

84. *Fulvia.....field.*] One line in Rowe. Two in Ff.

85. *Lucius?*] F₁. *Lucius.* F₂F₃F₄.
 86. *Ay:*] *Ay, my lord:* Seymour conj.

86—88. *Ay...Cæsar,*] Divided as by Johnson. Three lines, ending *end, ...state...Cæsar,* in Ff. Two lines, the first ending *state,* in Rowe. Three, ending *soon...friends...Cæsar,* in Hanmer.

88. *force 'gainst*] *forces against* Hanmer.

90. Hanmer ends the line at *Well, worst?*] Rowe. *worst.* Ff, *worse?* Hanmer.

94. *his tale*] *the tale* Rowe (ed. 2).

95. *him as*] *as if* Pope.

95—100. *Labienus—....Whilst—*] See note (111).